

# JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadó-  
hivatal: Calea Regele Fer-  
dinand 66. Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ  
FÜGGETLEN  
POLITIKAI NAPILAP

Cluj-Kolozsvár, II. évfolyam  
208. szám, 1933.  
szeptember 13. Szerda

## Résen áll a francia hadsereg a német határon

### Mussolinira bizta Anglia és Franciaország az osztrák kérdés megoldását

(PÁRIS.) A marnei csata emlé-  
kére Párisban rendezett tegnapi  
ünnepen, amelyen sok angol és  
belga katonai küldöttség is részt-  
vett, a francia kormány nevében  
Miellet nyugdíjügyi miniszter  
nagy beszédet mondott, amelyben a  
következő szenzációs kijelentése-  
ket tette:

— Franciaországnak résen kell  
állnia, nehogy meglepjen az ese-  
mények és rögtönzésekre legyen  
utalva. Franciaország határai le-  
gyenek ellenállóképeseek, erélye  
pedig legyen épségben. Erőseknek  
kell lenni mert korlátot kell szab-  
nunk a támadók elé, hogy a ka-  
landvágyó népeket megfontolásra  
bíruj. De erőseknek kell lennünk  
a másokkal szemben való köteles-  
ségben is. A francia katonai erő  
a külföld véleménye szerint is a leg-  
jobb biztosítéka a világ békének.  
Amikor Franciaország körülbás-  
tyazza biztonságát, szolgálatot  
tesz a demokrácia és a civilizáció  
ügyének is. Az igazság és a jog esz-  
méjét akarjuk győzelemre juttatni.  
Ugyancsak tegnap a longwyi  
nagy csata emlékére rendezett ün-  
nepen Weyand francia tábornok  
többek között a következőket je-  
lentette ki.

— Franciaországnak óvni kell  
méltóságát, de biznia szabad böl-  
csességében és erejében is. Ezek  
alapján Franciaország jogosan ör-  
kődik azokra az eszközökre, ame-  
lyekkel mindig teljesítheti azt, amit  
tőle várnak.

A Nancy város közelében levő  
hősi temetőben Pétain francia tá-  
bornagy utalt az 1914-i francia ka-  
tona hősiességére, amellyel pótolta  
a fegyverkezés és kiképzés hiányait.

ELFOGTAK EGY TITOKZA-  
TOS NÉMET KÉMET A FRAN-  
CIAK HADGYAKORLATI TE-  
LEPEN

(Páris.) A francia katonaság had-  
gyakorlati telepén a hatóság letar-  
tózott egy Dreyer nevű müncheni  
férfit, akiről az a gyanu, hogy  
kémkedett. A letartóztatott férfinél

feljegyzéseket és fényképe-  
ket nem találtak,

de a katonai hatóságok mégis való-  
színűnek tartják, hogy az elfogott  
emberben

Németország egyik veszedel-

mes kémét tettek ártalmatlan-  
ná. A titokzatos kémkedés  
ügyében a nyomozás folyik.

MIERT MOZGOSÍTOTT MUS-  
SOLINI AZ OSZTRÁK HATÁ-  
RON?

(RÓMA.) A „Jóestét” legutóbbi  
száma elsőnek közölte azt a szen-  
zációs hírt hogy Mussolini rende-  
letére a veronai hadtest állomáshe-  
lyét az osztrák határon levő Bolza-  
noba tették át. Ez a hír a nagyha-  
talmak diplomáciai körében nagy  
megnyugvást keltett. A francia és  
angol diplomaták szerint Mussolini

### Magyarországra is végzetes lenne a németek előretörése

(Róma.) Római politikai körök  
szerint Ausztria nemcsak Olaszor-  
szág, hanem a négyes paktum má-  
sik két állama,

Anglia és Franciaország támo-  
gatására is számíthat a függet-  
lenségért való küzdelemben.

A hitlerista uralom térhódítása

Ausztria számára végzetes sze-  
renessé válna és olyan  
provokáció Európára nézne,  
amely kiszámíthatatlan követ-  
kezményekkel járhatna.

Olaszország nem nézhetné hosz-  
szabb ideig tétlenül, hogy egy Kelet

ezt a rendeletét, amely formális  
mozgósítás az Ausztriát Németor-  
szág felől fenyegető támadás meg-  
előzésére, állítólag a francia és an-  
gol kormány képviselőiben tör-  
tént megbeszélések után adta ki,  
biztosítékul arra, hogy Olaszország  
mindenképpen meg fogja védeni  
Ausztria függetlenségét a német  
gorillacsapatok, vagy esetleg szer-  
vezett hadsereg betörésétől. Olaszor-  
szág mindaddig fentartja a barátsá-  
gos viszonyt az új Németországgal,  
amíg a hitlerista kormány ezt le-  
hetetlenné nem teszi.

felé törekvő imperialista állammal  
határos legyen. Francia- és Angol-  
ország csakis

Mussolini biztosítékai mellett  
tartja távol magát az osztrák-  
német ügytől.

A nagyhatalmak végül

Magyarország szempontjából  
is egyenesen végzetesnek tartá-  
nák, ha a német kolosszusnak  
sikerülne határait a Lajtán  
tulra előretolni

és így keleti aspirációjának első ál-  
lomása magyar területen lenne.

### Megtagadták Hitlerék a közös- séget a külföldi kampószeresz- tesekkel

(München.) A müncheni Hess,  
Hitler helyettese legújabb hírek  
szerint a következő három rende-  
letet adta ki:

Idegen államok nemzeti szocialis-  
ta (fasiszta) vagy más hasonló szer-  
vezetei

nem hivatkozhatnak a német-  
országi nemzeti szocialista  
pártra, még akkor sem, ha  
székhelyük Németországban  
van.

A németországi nemzeti szocialista  
párt hivatalos közegeinek  
tilos ezekkel a szervezetekkel a  
kapcsolat fentartása.

Végül tilos a hivatalos közegeknek,  
hogy

a pártgyűlésekre meghívják  
idegen államok polgárait,  
beleértve különösen a külföldi dip-

lomáciai testület tagjait. A pártgyű-  
lésekre való meghívások kibocsá-  
tására csakis a német birodalmi  
pártvezetőség illetékes.

ROHAMOSZTAGOSOK HALÁ-  
LOS AUTÓKATASZTRÓFÁJA

(Solingen.) Bochum környékére  
45 német rohamosztagos fiatal em-  
ber egy társas autón kirándulásra  
ment. Az autó egy meredek szélén  
hirtelen az árokba zuhant és felbo-  
rult.

Kilenc rohamosztagos és a sof-  
őr fia, aki apja mellett ült,  
szörnyethalt.

19 rohamosztagost súlyos sebesülés-  
sel a kórházba szállították, ahol kö-  
zülük ketten már meghaltak. A  
többi kiránduló csak jelentéktele-  
nül sérült meg.

### A pártélet megtisztítását követelték Maniu hívei a szövati gyűlésen

(SZOVÁTA.) Maniu Gyula hívei  
tegnap érkeztek meg a szövati ér-  
tekezletre. Az értekezleten eddig  
26 képviselő és 19 szenátor, vala-  
mint 10 nemzeti-parasztpárti vezér  
jelent meg. Dr. Socol Aurel képví-  
selő nyitotta meg az értekezletet.  
Megállapította, hogy a kormány el-  
tért a nemzeti-parasztpárt eredeti  
programjától. Támadta a transz-  
fermatóriumot, amely az adott pillá-  
natban nem volt az ország hasz-  
nára. Ezenkívül erélyesen bírálta a  
Skoda-üggyel kapcsolatosan azo-  
kat, akik ebbe a pörbe Maniu nevét  
belekeverték. Beszéde végén hatá-  
rozati javaslatot olvasott fel, mely-  
ben követelte a pártélet megtisztí-  
tását azoktól az elemektől, akik  
megfizetik az informátorokat, csak  
hogy kompromittáljanak egyes  
pártvezéreket.

Pavel Pavel képviselő elmondja,  
hogy Maniu és Vajda között akkor  
mélyült ki az ellentét, amikor Ma-  
niu le akarta leplezni a Skoda-ügy  
kulissza mögötti eseményeit.

TITULESCU ÉS MIRONESCU  
HAZAÉRKEZNEK KÜLFÖLD-  
RŐL

(BUCURESTI.) Mironescu bel-  
ügyminiszter és Titulescu külügy-  
miniszter szombaton hazaérkeznek  
a külföldről. Hír szerint Titulescu  
csak rövid ideig marad Bukarest-  
ben, ahonnan tovább utazik Bel-  
grádra és Jettics jugoszláv külügy-  
miniszterrel együtt Ankarában Tev  
fik Ruzsdi bej török külügyminis-  
terrel tárgyalnak a Balkán-konfe-  
rencia előkészítése ügyében.

HOLNAP LESZ ITÉLET A NEM-  
ZETI BANK HÁROM ZSEBTOL-  
VAJA ÜGYÉBEN

(Cluj-Kolozsvár.) A törvényszék  
III. szekciója ma délelőtt foglalko-  
zott a Nemzeti Bank helyiségében  
letartóztatott három nemzetközi  
zsebtolvaj ügyével. Mint ismeretes,  
Gavrilescu és társai egy 50 ezer le-  
jes pénzköteget emeltek el, de rajta  
vesztettek. A törvényszék a három  
zsebmetsző ügyében a tárgyalást  
holnapra halasztotta.

TENGERBE SÜLYEDT EGY SPA-  
NYOL HAJÓ: 13 HALOTT

(Lissabon.) A „Romeo” és „Er-  
nau” nevű spanyol hajók a kikötő  
közelében összeütköztek. Az „Er-  
nau” nevű gőzös az összeütközés  
következtében

léket kapott és elsüllyedt

A hajó 19 főnyi személyzete közül  
csupán hatot sikerült megmenteni,  
míg tizenhárman a katasztró-  
fa következtében a tengerbe  
fulladtak.



# Drákói szigor... ipari rendőrség a kontárok ellen -- követelik az aradi iparosok és országos akciót sürgetnek

(Cluj-Kolozsvár.) Érdekes hírt kaptunk Aradról. Az ottani iparos társadalom megmozdult az úgynevezett kontárok ellen. Ipari rendőrség felállítását követeli és drákói szigor az ellen, akik iparigazolvány nélkül dolgoznak.

A „Jóestét!” már rem először foglalkozik a kontárkérdéssel. Megvilágítottuk először a helyzetet és kijelentettük, hogy a hibát nem a „kontár” szó körül kell keresnünk, mert ma nem az a kontár, aki nem tanulta meg az ipart és mégis üzi, hanem a kontárok gárdáját azok a szakképzett iparosok is növelik, akik elestek az adó, házber és rezsi-fronton és suba alatt dolgoznak, hogy gyermekeik és ők maguk ne forduljanak fel éhen.

## A KONTÁROK ELLENMÉRGE

Bár mi nem azonosítjuk magunkat semmilyen rendű kontárral, de nem hallgatjuk el sem az iparostársadalom, sem az ipari és más hatóságok felé azt, hogy a kontárkodásnak egyetlen ellen-szere a munkaalkalom megszerzése. Azután megkönnyítése az iparengedélyek megszerzésének, országos akció az iparosok adójának, a százféle taxák csökkentése, vagy teljes megszüntetése.

Ez az egyedüli kontrája a kontárnak és akkor egy egész munkáshadsereg fogja a szabályszerű patenttel felvenni ismét a számszámot.

## AHOGY ARADON LÁTJÁK A DOLGOKAT

Természetesen megértjük annak az akciónak intencióit, melyet Arad iparossága indított. Az aradi 17 ipari federáció gyűlésezett. Sok szó hangzott el az összejárásról, de igen érdekes volt a fel-szólalásoknak az a része, amely szerint a hatóságok nemtörődömsége segíti elő a kontárok napról-napra növekedő hadseregét.

## ERÉLYES SZIGORT...

Drákói szigorral kell a kontárok ellen eljárni — javasolja egyik szónok. De főleg azok, akik a kontárokat fedezik, vagyis iparigazolvánnyal bírnak és kontároknak adják alvállalkozásba a munkát.

## KÜLÖN RENDŐRSÉG A KONTÁROK ELLEN

Egy másik felszólaló azt követeli, hogy külön rendőrséget állítsanak fel a hatóságok a kontárok ellen. Ha a hatóság mindenben támogatja a dolgozó ipari társadalmat, akkor a védelem első ettapja éppen a kontárok ellen kell felvonuljon.

## A GYÜLÉS LELKESEN FOLYT LE

...nem volt hiány a tetszésben sem. Csak éppen egyben és pedig

# Annak, aki szegény, nem szabad szeretni... Szegény fiú és gazdag leány szerelmi drámája

(Szolnok.) Megrendítő kettős szerelmi dráma történt tegnap Jász-árokszálláson. Bónis László szegény családból származó fiatal leány hosszabb idő óta udvarolt a község egyik legmódosabb gazda leányának, a gyönyörű, 16 éves Bata Erzsébetnek.

A szerelemes fiatalok titokban eljegyezték egymást. Amikor ez végül mégis tudomására jutott a leány szüleinek, azok mindent elkövettek, hogy elszakítsák szegénysorsú vőlegényétől.

A leány tegnap este elment Bartáékhoz, ahol a leány tudtára adta, hogy nem lehetnek egymáséi, mert

abban, hogy az iparos társadalom rengeteg akciója és küzdelme eddig még mindig sikertelen maradt. Sikertelen azért, mert az iparosságnak nincs megfelelő képviselője a törvényhozásban. Mert ha lenne, akkor talán a kontárkérdés ilyen formulájához nem értek volna el az iparosok... akik közül holnap már sokan kontárok lehetnek.

## a szülei nem engedik.

Bónis László erre szó nélkül elhagyta a házat, azután az utcán a leány ablaka előtt előrántotta revolverét, szíven lötte magát és azonnal meghalt.

A lövés zajára kirohant a házból a menyasszonya,

sikoltozva vetette magát vőlegénye holttestére, aztán viszályt a lakásba és nagy pohár marószódaoldatot ivott ki.

Mire szülei hazaérkeztek, fiatal leányukat iszonyu kínok közt fetrengve, haldokolva találták.

Gyorsan orvost hívtak, de már ez sem segíthetett a szerelmi dráma másik áldozata is kiszívódott.

# Sikkasztott pénzen Franciaországba akart szökni a 12 éves kifutófiú

(Nagyvárad.) Beizner József nagyváradi gázónabizománys pár hónappal ezelőtt egy 12 éves fiúcskát vett fel kifutónak. A fiúcska a bizománys legnagyobb megelégedésére végezte mindennapi munkáját és teljesen megbízható színben tűnt fel. A múlt hét szombatján aztán Beizner — mint máskor is — 16

ezer lejt adott át a gyereknek az az utasítással, hogy ezt a pénzt fizesse be a nagyváradi Magyar Általános Hitelbank fiókjánál. A gyerek el is ment a pénzzel, de sem a bankban, sem pedig gazdájánál nem jelentkezett többet.

Estefelé aztán Beizner megunt a vár

ni a fiút és elment a rendőrségre, ahol feljelentést tett. A rendőrség még aznap este elfogta a kifutót az állomáson. A vallatás alkalmával azt mondotta, hogy

A pénzen Konstancán keresztül Franciaországba akart menni, hogy beálljon az idegen légiónak.

Mivel a pénz hiánytalanul megtalálta nála, Beizner visszavonta a feljelentést s így a fiatal fiút rendőrség szabadon engedte.

## Hogyan tegyük Kolozsvárt gazdagga?

(Cluj-Kolozsvár.) A kolozsvári könyvpiacra Orosz Ferenc mérnök szerkesztésében „Cluj-Kolozsvári Kalauz Cimtár” néven házagotló munka jelent meg.

A kitűnően megszerkesztett munka, amely hivatva lesz az idegenforgalom is emelni, első részében általános képet szerzünk a városról, természeti kincseiről, ritkaságairól, kulturális és ipari fejlettségéről és a fontosabb történelmi eseményekről. Majd a városon vezet ke resztül a szerző.

Külön fejezetet szentel a turistaságnak is, hol nemcsak a távolabbi vidékek világhírű nevezetességeit emeli ki, de megmutatja azt is, hogy a város közvetlen környéke is érdemes a felkeresésre. Többeszerű turistatérkép mellékelte a külföldi hasonló térképek mellett is megállja helyét.

A kalauz után csatolt 176 oldal terjedelmű címtár is régóta nélkülözött munka. A város kulturális életének, kereskedelmének és iparjának jól áttekinthető bemutatása volt a szerző célja, mit teljesen el is ért vele. Érdemes megemlíteni, hogy az állami, megyei és városi hivatalok pontos román címet mellett feltünteti az ezeknek megfelelő magyar elnevezést is s ezzel pótolja azt, amit, sajnos, az állam magyarnyelvű polgáraival szemben elfelejt.

Kolozsvár gazdag egyesületi életéről is pontos tükörképet nyújt a címtár, több mint 250 egyesületéről információ az olvasót. A város területén lebonyolódó közlekedésről szintén világos képet kapunk: hasonlóképpen mindenkin nézve értékes a közlekedési szabályrendelet ügyes kivonata, melyért a rendőrség közlekedésügyi osztálya is köszönetet tartozhat a szerzőnek. Kiemeljük a távolsági táblázatot is, mely Erdély városainak országúti és vasúti távolságait adja meg Kolozsvártól. A munka minden egyes további pontja, uccajegyzéke, használható és pontos várostérképe, magánfoglalkozások címtára mind külön-külön is érdemes volna a megemlékezésre, mivel ugy kivételében, mint tartalmánál fogva méltó patinás városunkhoz és városunkhoz tartozik. A város vezetésének, amely ezen kiadványával bebizonyította, hogy a nemes cél szolgálataiban áldozatoktól sem riad vissza. Utmutatás ez nemcsak az idegeneknek, akik városunk emlékeit, gazdag muzeumait, modern intézeteit értékelhetik kel-lően, amelyek eddig véka alá voltak rejtve, de utmutató ez a város vezetésének is arról, hogy a szegény Kolozsvárt újra gazdagá tegyék.

Barzó László.

## SZINKÓR MOZGÓ

Szezonnyitó világláger

# ANNY ONDRA

A legtemperamentumosabb filmprimadonna világegyetem történelmi zenés vígjátéka

# Az ezred lánya

Osztrák film, amelynek felvételei Zel Am See, Kitzbühel és Salzammergut legszebb vidékein készültek.

Premier csütörtökön! Premier csütörtökön!  
Előadások 3, 5, 7 és 9 órakor

Ha jó és olcsó könyvet akar a tudomány és irodalom bármely ágából, úgy forduljon bizalommal

**Keszey Albert**

könyv- és papírkereskedéshez, Cluj-Kolozsvár. Főter 7.

## Először

is izlelje meg a kiflit, zsemlyét, rozsveknit, kalácsot stb.

**Hellmann**

Zsurvekniket, kalácsokat megrendelésre haza szállítjuk! Telefon: 494.

**HELLMANN-KENYÉR**  
izlelési

## Másodszor

tapasztalni fogja, hogy ezek úgy ízben, mint minőségben messze felülmúlják a hasonló készítményeket.

**Hellmann**

**HELLMANN-KENYÉR**  
higiénikus

## Harmadszor

biztosra vesszük, hogy a süteményeinken kívül nem fog mást fogyasztani.

**HELLMANN-KENYÉR**  
tápláló



# Országos botrány viharzik fel a torinoi olimpiász körül, amelyről a szervezők hanyagsága miatt Románia lemaradt

(Cluj-Kolozsvár.) A „Jóestét” tegnap számban írt azon cikkünk, amelyben arról szoltunk, hogy a torinoi diákolimpiászról a román főiskolai vívók s közöttük a kolozsváriak is lemaradtak, élénk visszhangot keltett. Nemcsak Kolozsváron, de ma már az egész ország sportkörében a legnagyobb felháborodással tárgyalják a pikáns sport-„eset” és most már hivatalosan is magyarázatni kezdik, hogy mi okozta azt, hogy Románia részvétele a torinoi diákolimpiáson botrányba fulladt.

## LÁSSUK A MEDVÉT

— Nem egészen úgy van kérem — mondja informátorunk, — hogy a „költséget Konstancában eldárította a csapat vezetője”. Dehogy. Csak bűnbakot keresnek, de a dolog hátterében igen megszivlelendő és felette érdekes pikantéria húzódik meg. Röviden és velősen sportbotrányról van szó.

Sulyosról és olyanról, amelynek valószínűleg a külföldre is átsapó hullámai lesznek.

## TAVASZ VOLT AKKOR MÉG

Amikor a torinoi-ügy kezdődött. Azzal kezdődött, hogy a Romániai Keresztény Diákok Nemzeti Szövetsége még kora

áprilisban meghívót kapott a torinoi diákolimpiászra.

A meghívóban, hogy ugymondjuk, külföldi részletességgel és pontossággal kiadatott az order, hogy 1933 augusztus 15-ig meg kell küldeni a benevezést.

Tehát áprilistól augusztusig volt bőven idő és a Szövetség egy kissé elfelejtkezett, röviden: elkésett és csak augusztus végén jelentkezett.

Ez volt az első kisiklás.

## NAGYJAINK MEMORIÁJA NÉHA GYENGE

Mikor illetékesek rosszaságuknak adtak kifejezést a késés miatt a vezetőségnek, Camil Mortun sportvezér azzal háritotta el a főgárda körül a felelősséget, hogy elvben kimondták ugyan azt, hogy

Románia minden versenyen indulni fog, de viszont a benevezést a pénz hiánya késleltette.

Tehát második megsikamlás a pénzen történt.

De történt egy harmadik megbicsaklás is. Ez pedig az volt, hogy 1933. augusztus 23-án a Velencében tartott intéző bizottsági gyűlésen (ez készítette elő a turini olimpiászt)

a két kiküldött romániai sportvezér, Roseuletz és Velciu elfelejtkezett tájékozást szerezni olimpiász körüli kérdésekről és csak arról csevegtek Velencében, hogy a legközelebbi téli versenyt 1935-ben és a nyári olimpiásokat 1937-ben nálunk rendezzék meg.

## BESZÉLJÜNK TEHÁT A PÉNZRŐL

Tehát, amíg a sportprobléma

zajlott benne is, kint is, nálunk érdekes dolgok peregetek le. Dr. Tilea alminiszter 200 ezer lejt bocsátott a torinoi olimpiász résztvevőinek rendelkezésére. Ez augusztus 25-én történt.

A 200 ezer lejt Campleanu, a diákszövetség elnöke vette át. Dr. Tilea megbízta dr. Buteanu képviselőt, hogy a diákszövetség vezetőivel egyetértve válassza ki a versenyzőket. Azonban

a diákvezetőséget nem lehetett megtalálni sehol. A sportosztály vezetője, Roseuletz még mindig Velencében üdült,

de augusztus 29-ére visszaérkezett, megkezdte a szervezést a képviselő segítségével.

## A TŰRELMETLEN ELNÖK ÉS A SZÁZEZER LEJ

Campleanu, aki meguntá Roseuletzet várni Velencéből, augusztus

25-én elutazott a pénzzel együtt Techergiuiba és csak aug. 30-án jött vissza a fővárosba és akkor átadott Roseuletznek százezer lejt azzal, hogy a másik százezeret a Banca Nationalába befizeti. Egy kicsit furcsa volt ugyan, de már mindegy. A diáksaport megservezték. Augusztus 31-én már vonaton ült.

De csak ült és nem indult el, mert közben Roseuletz nem jelentkezett a diákok utlevelével és a százezer lejjel.

Akkor aztán a diákok ledobálták podgyászaikat a szakaszokból. Leszálltak azzal, hogy majd holnap megkerül Roseuletz és akkor utazhatnak.

A vonat elindult és akkor végre befutott Roseuletz,

aki azzal védekezett, hogy az utlevelüket nem tudta hamarabb megszerezni.

## A teljes kudarc

A szervezés ügyetlensége, a kapkodás, a fejtelenség aztán kirobbanította a teljes kudarcot. A fiuk menthetetlenül lekéstek. A vezetők felrohantak a miniszterelnökségre. Telefonáltak Torinóba, hogy csak másnap indulnak a romániai diákok. Mialatt az összeköttetést várták, olasz sürgöny jött Torinóból, hogy

Románia nem vehet részt az olimpiáson, mert az szeptember 1-én kezdődik és a csapatnak már augusztus 31-én délután 6 órakor kellett volna lennie Torinóban.

Ekkor megkérdezték telefonon az olaszokat, hogy legalább a futballon részt vehetnek-e? A válasz az volt: nem, egyáltalán nem történt benevezés.

## KÉTSÉBEESETT KAPKODÁS

Erre kétségbeesett kapkodás következett. Távirat: valamiképp iktas-

sákbe Romániát az ünnepi játékok programjába. Válasz: nem lehet, mert

Románia egyetlen versenyre sem nevezett be.

Ujabb sürgöny: legalább egy román —magyar mérkőzést engedélyezzenek... Tilea interveniál a bukaresti olasz követségen. A válasz mindenütt rideg és lesújtó... nem... és nem.

## KI A FELELŐS?

Igy maradt aztán le az említett okok miatt Temesvár, Várad és Kolozsvár a torinoi olimpiászról. Most nagy a háborúság sajtó- és sportkörökben, hogy ki a felelős... a másik... mondja a másik... de egy bizonyos, hogy a kétszázezer lejt körül is valami bibi lehet. Ennyit mondott csak a sportinformátorunk. Torinóban lepergett az olimpiász. Ennyi csak elég. Stop.

(ras.)

## Végkielégítés és nyugdíj nélkül tengődnek a volt állami végrehajtók, a portarelek elődei

(Cluj-Kolozsvár.) Körülbelül öt évvel ezelőtt az ország területén működő törvényszékek mellett levő végrehajtókat az ugynevezett „portarel” intézménnyel váltották le. A végrehajtókat pedig, akik már évek óta, mondhatni évtizedek óta működtek ebben a munkakörben, máról holnapra

minden felmondás, vagy végkielégítés nélkül az uccára dobták.

Az impérium átvételekor felszólították a bírósági végrehajtókat, akik állásukban életfogytiglan voltak kinevezve, az eskü letételére. Azokat, akik a hivatalos esküt letették, újra kinevezték és meghagyták eddigi állásukban.

## ITT A PORTAREL

Egy szép nap reggelén, amikor a végrehajtók szokás szerint hivata-

laikba bementek, idegen arcok fogadták a saját íróasztalaik mellett. Ezek voltak az ugynevezett portarelek. A végrehajtókat pedig, anélkül, hogy felmondást, vagy valamilyen más beosztást kaptak volna, egyszerűen

## nemlétezőknek tekintették.

Senki sem adott nekik munkát, természetesen fizetést sem. Pedig ekkor, már mint a a román állam által kinevezett portarelek, működtek a végrehajtók is.

## JÖN A NYUGDIJAZTATÁS

Egyszer csak aztán megunták a végrehajtók függő helyzetét és felszólították őket, hogy kérjék a nyugdíjaztatásukat.

Mit volt mit tenni, a kijátszott emberek

beadták a nyugdíjaztatásuk iránti kérést.

És itt kezdődik a tulajdonképpeni

kálvária. A kérést ugyanis a nyugdíjintézet, azzal az indoklással, hogy az illetők a román állam keretén belül nem rendelkeznek tízéves munkássággal, egyszerűen visszautasította.

## EGY LEGFELSŐBB RENDELET

1930-ban megjelent egy legfelsőbb rendelet, amely szerint minden nyugdíjazott tisztviselő, akik a nyugdíjaztatásuk körül valamilyen sérelmet szenvedtek,

az ugynevezett „Cererea de Revizuire”-val élhetnek.

A nyugdíjintézet által elutasított végrehajtók iparkodtak a „Cererea de Revizuiret” beadni. Csak természetesen, hogy

az utólag beadott kérésnek sem lett semmi eredménye.

Kérést kérés után adtak be, de mindez ideig semmi eredményre sem vezetett. A törvények értelmében a végrehajtókat csak fegyelmi eljárás következtében lehetett állásukból elmozdítani. Az új portarendszerrel, amely regáti rendszerű, bármikor nyugdíjazhatók. Még az volna a jobbik eset, ha simán nyugdíjaznák őket és meg is kapnák — azt a nyugdíjnak nevezett éhbért, amire hosszú évek során rászolgáltak. De, amint a fentiekből látszik, nem ez történik. Erőszakos uton

kényszerítik őket arra, hogy nyugdíjba menjenek

s aztán hosszú évek telnek el, amíg a nyugdíj kiutalási kérésükre megjön az — elutasítás. Hogy aztán miből élnek meg azok a volt tisztviselők az államnak, akik a lelkiismeretes munka mellett még a nyugdíjalapra is lepengették szavány zsoldjukból az obulusokat, azzal senki sem törődik. Kéréseik elintézetlenül hevernek a bukaresti Curtea de Conturi-nál. Ugy látszik, arra várnak, hogy az amugy is idős emberek lassan elhalálózhatnak és így a befizetett nyugdíj járulékokról senkinek sem kell majd számot adni...

**Ócska rámaít ujjá varázsolja**  
Gobelin- festmény- és fényképkereket gyári áron készít  
**RÁMAGYÁR**  
volt Bartha Miklós-utca 16. szám,

## RÁDIÓ

SZERDA, szeptember 13.

Bucuresti. 13: Könnyű lemezek. 14: Gramofon. 18: Rádiózenekar. 20.20: Román zene. 21: Szarvas Antal hegedül. 21.45: Cocorascu Magda zongoraművész nő játéka. 22.15: Thaler József csellózik.  
Budapest. 7.45: Torna, utána gramofon. 11: 1. A régi cégek életéből. 2. Konyhagondok. Közben gramofon. 13.05: Állástalan zenészek szimfonikus zenekara. 14.30: Gramofon. 16.30: „A rádió diáklőrája”. 17: „Divatcsevegés”. 18: „Látogatás a kőori ősember barlangjában”. 18.30: Faragó György zongorázik. 19.10: „Vadászfegyverrel az őszi tájon”. 19.45: Toll Árpád és Jancsi cigányzenekara. 21: Wagner-est, szünetben a bayreuthi ünnepi játékokról, előadás, utána időjárásjelentés, majd Veres Lajos és cigányzenekara, utána Guttenberg György zenekara.

A paradicsom nem szebb, mint szeptember 15-től alakítva, naponta szolid családi műsorral, szabad be-  
menettel, szigorúan olcsó kávéházi árak mellett is a

**REGAL**

kávéház, a kolozsvári előkelő társaság szórakozó helye.  
Táncverseny és ingyen tombola értékes nyeremény-tárgyakkal.  
**Jaques Schlezak Singing Folies-jazz.**



# Kálváriát kell járni, ameddig a hozzátartozók megkapják a határon elkobzott valutát

(Cluj-Kolozsvár) Mint ismeretes, az utóbbi időben a kormány szigorúan örökös afelett, hogy a külföldre utazók lehetőleg mentől kevesebb lejt és idegen valutát vigyenek magukkal. A határok megkapták a szigorú ukázt, hogy a kimenő utasok pénzkészletét alaposan vizsgálják át és a megengedettnél nagyobb összeget az utasoktól kobozzák el. A mai gazdasági helyzet kényszerhatása alatt született meg ez a rendelet és ezt a többi országok már régen bevezették s mi csupán a többi országokat utánoztuk a valutakivitelre vonatkozó rendelettel.

## BAJ VAN A VÉGREHAJTÁS KÖRÜL

A rendelet végrehajtása azonban súlyos kívánalmakat hagy maga után. Ezen súlyos kívánalmak nem annyira a belföldi, mint inkább a külföldi állampolgárokat érinti kellemetlenül. Magyarországon is szabályozva van a valuta és a belföldi pénz kivitele. Ha valaki Magyarországról Romániába jön elég kevés pénzt hozhat magával s mégis a legtöbb utastól

a visszautazásnál a megmaradt pénzkészletének egy részét elkobozzák.

Talán a határnál a rendeletet tévesen értelmezik és így fordulhatott elő, hogy elkobozták magyarországi utastól olyankor is pénzt, amikor a nála levő magyar névértékű pénz, amely visszautazáskor még megmaradt, nem haladta meg azt az összeget, amely a rendelet szerint kivitelre engedélyezve van.

## EGY EREDETI PÉLDA

Augusztus 8-án egy magyarországi urinő lépte át Biharpüspökinél a határt. Szabadsága végén a magával hozott magyar valuta erősen megcsappant pénztárcájában, ahol szerényen 70 pengő körüli összeg huzódott meg. A határ vizsgálatnál a magyarországi urinő

70 pengőjét soknak találták és ötvenet elkobozták, illetve elvették tőle.

Az ötven pengő elvételéről a pénztár egy elismervényt állított ki, amelyet átadott az urinőnek azzal, hogy a pénz

a Banca Nationala bármelyik fiókjánál megkaphatja.

Minden nyugtán, a nyugtázandó összegnél felszokták tüntetni a pénz nemét is, hogy kikérülhessék a zavart. A határ a nyugtában csupán a névértéket írta be,

de elfelejtette feltüntetni, hogy az elvett pénzegységről szóló elismervényben az „ötven” elé pengőt jelent.

Ez pedig súlyos differenciára adhat okot. Ugyanis a határ a pénz elszámolásakor már nem tudja maga sem, hogy mi volt az elkobzott pénz névértéke,

és esetleg tévedésből eszébe kereklik, hogy a pénz elszámolásakor már nem tudja maga sem, hogy mi volt az elkobzott pénz névértéke,

amelyben a pénzelkobozást szenvedett urinőt súlyos anyagi károk érhetnék. De a szabálytalanul kitöltött nyugtának kettős éle is lehet. Milyen garanciája van a nyugtát kitöltő hivatalnoknak arra, hogy a nyugta alapján,

amelyről hiányzik az elkobzott valuta megnevezése, az urinő nem-e fogja azt állítani, hogy tőle a román határon nem ötven pengőt, hanem öt-

ven angol fontot vettek el, mely esetben az érzékeny károsodás a román államot érné?

Minden pénzt kezelő tisztviselőnek ezzel tisztában kell lennie és saját érdekében sem szabadna ilyen nyugtát az emberek kezébe, de különösen pedig külföldi állampolgárok kezébe kiadnia, mert hivatalos pecséttel ellátott szabálytalanul kiállított nyugta külföldön nem a legjobb véleményt szüli a mi hivatalainkról és a hivatalnokok kesztyűs az adminisztrációról.

Az urinő a nyugtát elküldte romániai hozzátartozóinak, hogy inkasszálják a Nemzeti Banktól az elkobzott pénzt. Itt történt az újab meglepetés. Ugyanis a határon a helyett, hogy azt az egyszerű metódust csinálnák, hogy az elkobzást szenvedett külföldi állampolgártól elkérnék romániai hozzátartozójának vagy ismerőseinek a címét, akihez akár a határ, akár pedig a Nemzeti Bank átutálná és lejben kifizetné az elkobzott összeget. Ezzel ellentétben egész más formában kezelik ezt a dolgot. Az elkobzott pénzt a bukaresti Nemzeti Bankhoz utalják át és ha a nyugtával a Nemzeti Bank fiókjánál jelentkeznek, ott jegyzőkönyvelik a dolgot, átírják a bukaresti köz-

pontnak, ahonnan tíz nap alatt érkezik meg a válasz, hogy a határról a központba beérkezett-e már a pénz, vagy sem. Ha beérkezett, úgy a fél külön kiutaló levelet kap és annak alapján fizetnek. Gyakran előfordul az is, hogy Bukarestből három hét után sem érkezik meg a kiutalás és a szerencsétlen rokon vagy ismerős, akinek magyarországi hozzátartozója elküldte az elkobzásról szóló nyugtát

heteken keresztül rohajtja a Nemzeti Bank lépcsőjét, áldogálhat a pénztárbalok előtt, anélkül, hogy hozzájuthatna elvett pénzéhez.

Hozzávetőlegesen két hónap telik el, amíg a bank a nyugtát beváltja. Ezalatt az idő alatt a Nemzeti Bank kamatmentesen használja az elkobzott pénzt és a kifizetésekor még külön költségeket számít fel. Vajjon miért nem lehet az elkobzás után a pénzt hivatalból azonnal elpostázni és a romániai rokonokat egy csomó járkálástól és szalaglásztól megkímélni, mikor ebben a formában az elintézés a banknak is sokkal kényelmesebb volna?

Vagy nálunk mindenben a közönség hátrányát kell nézni?

## Szerelmi dráma a főtérl cukrászda előtt

(Cluj-Kolozsvár.) Manapság már nem ütközik meg az ember, ha ilyesmit hall: Otthagytá a vőlegénye... Házasságot ígért... Most pedig más nőnek udvarol...

Tegnap este egy főtérl cukrászda előtt szilvskinbundás, siránczó fiatal nő vont magára a járókelők figyelmét. Belül, egyik sarokasztal mellett fiatal férfi feketézett és lapot olvasott. Jól láthatta az újság mögül, hogy az elkeseredett hölgy rámeresztli néma panaszos szeméit. De amit kifelé beszélt a sétálóknak, az mégis különösen hangzott:

— Oda nézzenek, — mutatott az ujjával a cukrászda belvilága felé. — A volt vőlegényem ül ott... Nem szégyenli magát, még mutatkozni mer az emberek előtt. Jellemtelen!... Két évvel ezelőtt a vőlegényem volt. Azt ígérte akkor, hogy elvesz feleségül... Otthagytott, még azt sem mondta, hogy miért. Hát mért nem tetszeltem én

neki? Na mondják!

Senki sem válaszolt, mire az elhagyott menyasszony tovább folytatta:

— Nem bírom ki, megölöm magam... Az ő lelkén szárad az én halálom.

Olyan „halkan” beszélt, hogy meghallotta az is, akinek szólt, meghallották a járókelők és a hang egy másodperc alatt a szolgálatos rendőr füléhez is eljutott. A rendőr figyelmes öre gyorsan intézkedett. Bérkocsit fogadott — természetesen azzal a megállapodással, hogy majd a kisasszony kifizeti az utiköltséget — és a siránczó hölgyet a járókelők meglepetésére betessékelte a konflisba, üledelmesen megkérdezte, „hol tetszik kérem lakni?” és vigasztaló szavak kíséretében hazaszállította a szüleihez...

Otthon a kocsis kifizetése nem ment valami simán...

P. J.

## Chémia csodája!

Ami ma kék, zöld, sárga, holnap gránátpiros vagy más divatszín is lehet; pénz, gond nem kell sok hozzá, mert sikerrel fest és tisztít ruhákat a

## Czink-gyára

## Az utolsó orkán

(Regény a XXV-ik századból.)

Írta: ZOMORA S. JÁNOS.

Copyright by „Joestét!”

(117)

halló... ez az utolsó intésünk... A hallgatás ráverődött a támadni készülő Csavar-Robbaniumok falára.

Al Bei Rid még várt és csak úgy félvállról bökte oda Raxerthez:

— Miszter! Ön nem sokára találkozik fog nejevel.

— Várom — mondotta hidegen Raxert.

— Magyarhoz is rövidesen szerencséje lesz.

— Még inkább várom — morgogta Raxert és idegesen nézett ki felé a messzi Miami irányába, ahova nemsokára a nagy randevu-ra érkezik.

Reszkető kezekkel babrált vörös, ritka szakállába és sürgette Al Bei Ridet...

... Menjünk... induljunk!

Al Bei Rid leadta a vezérhajókat.

— Előre...

... előre... előre — hangzott

apparátustól apparátusig és az áradat előre zúdult a régióban... büszkén... a győzelem megittasult mámorában.

Raxert összedörzsölte a tenyerét Al Bei Rid Arcán feketén fénylő az öröm. Lehet, hogy az asszonyra, vagy a győzelemre gondolt... mind a kettő diadal... előre.

... a kék régióban a Csavar Robbanium felületén a nap aranykévé csillogtak... előre... és aztán később tényleg találkozott Raxerthez és Al Bei Rid Magyarral... előre.

Tikkadt, forró csendben siklottok ére Észak-Amerika szíve felé a háromkat és földrészt repülő serege. Nesztelenül...

A D-sárga sugarak kazettái kiforgástalanul működtek... minden rendben van, jelentették a készülékek technikai vezetői... minden rendben van... még négyszáz kilométer... már csak három... kettőszáz... ötven kilométer... nincs különösebb parancs... semmi... előre... a csend torkokban... hágott... előre...

... előre... hangzott a parancsnoki ürhajóból... de a sebesség csökkenni kezdett... előre... mi az... előre és most már élesebben süvített hajóról hajóra a parancs: előre...

A déli irányból előrehaladó Csavar Robbaniumok sebessége minden parancs ellenére is fokozatosan csökkent... és az ausztráliai vonal lelassúdott sebessége egyszerre megtorpant... a kétszáz gép szilárdan beleszegeződött a levegőbe.

Fékesített zürzavar bömolt szél a megállt hajók belsejében.

A technikusok a hajtóerő kazettát vizsgálták meg... semmi hiba... és a gépek csak állottak a levegőben.

Al Bei Rid, Makahamo és Ausztrália vezérhajója Amerika nyugati vonalából közeledett Miami keleti határa felé... még messze a kritikus vonaltól, de csökkenő sebességgel... és egyszerre minden hajóvonal megtorpant: Afrika és Ázsia is.

— Ez árusítás — dühöngött Al Bei Rid... megvizsgálni a D-sárga sugar kazettákat... semmi hiba... jól működnek minden... előre... nem lehet.

(Folytatjuk.)



# A sérelmek tömege vár elintézésre a nyugdíjasok Kolozsváron tartandó országos kongresszusán

(Cluj-Kolozsvár.) Szeptember 17-én, vagyis vasárnap nagy napja Kolozsváron a nyugdíjasok országos kongresszusára gyűlnek össze, hogy a már évek óta elhalasztott sérelmeiket ismét elmondják egymásnak, a közvéleménynek, de még inkább az illetékes fórum előtt.

Mert sérelem van bőven. Annyi, hogy lapunk hasábjain heteken keresztül foglalkozhatnánk a nyugdíjasok problémáival és akkor is keveset írnánk.

## A KONGRESSZUS JELENTÉSE

A vasárnap tartandó nyugdíjas országos kongresszus túlnő az edigi gyűlések keretein. Túlő a megszokottnak, mert a nyugdíjasok szervezkedése az utolsó országos kongresszus óta megismosodott, mely bizonyos, hogy nemcsak a szervezkedés egyre követelődik, hanem a szükségességén, hanem Populárny kormánybiztos lelkes és szervezéshez hozzáértő agitátora önzetlenül részesítette elnökét.

## A SÉRELMEK TÖMEGE

Az országos kongresszus, legkevesebb is ha a tárgysorozatát végigvesszük, tartalmaznak és talán azt mondhatjuk, hogy nem hiálkszaknak ígérkezik. Minden ok megvan rá, hogy végre a nyugdíjasok érélyesen emeljék fel a szavukat és különösen egyes pontok körül.

Itt van például az 1932. évi hátralelő nyugdíjak ügye. A kritikus adóbon-ügy, amely jó lehet porlenhítésnek, nagyszerű lehet egy pénzügyminiszteri gesztusnak, viszont csak éppen azt nem adja, ami kell: a pénzt. És azért nem adja, mert a nyugdíjasnak nincs és nem is lehet adótartozása és a nyugdíjas a bonokkal egyszerűen ki van szolgáltatva a feltétlenül bekövetkező bon-uzsorának.

## EGY MÁSIK PROGRAMPONT

Az új nyugdíjtervezet megtárgyalása és megkritizálása lesz. A „Jóestét!” csak nemrégiben írta meg, hogy a pénzügyminisztérium hozzájárulásra megküldötte a törvénytervezetet a nyugdíjas egyesületnek. Remélhető, hogy az országos kongresszus e körül is megfogja találni mondanivalóját s különösen pedig azt a szakaszt radiroztatja ki alaposan, amelyik a nyugdíjas özvegyeket akarja kiházasítani két évi végkielégítésként adott hozománnyal, ahelyett, hogy az özvegy ??? házasság esetén, illetőleg utána ne változtatna az esetleg másodszor is özvegyen maradt nő illetményeinek kiutalásánál. De ott van a másik szakasz az új törvényben a szolgálati idő meghosszabbításáról, amit szintén

nem hagyhat szó nélkül a kongresszus.

## A SAJTÓ ÉS A NYUGDIJASOK

A napirend utolsó pontja a sajtóról beszél. Köszönetet fognak szavazni a lapoknak. Ez mindenesetre méltányos gesztus lesz és a sajtó, hiszen a nyugdíjas érdekek megvédésében a „Jóestét!” mindig az első vonalban állt — ezután is teljesíti kötelességét.

## AZ ORSZÁGOS KONGRESSZUS RÉSZLETES PROGRAMJA

A nyugdíjas egyesület a gyűlésre már kibocsátotta meghívóit. Az ország minden nyugdíjasa meghívást kapott a vidéki tagozatoktól is és valószínűleg jelentős tömegre lehet számítani.

A program egyébként így szól:

## AZ ERDELYI ÉS BÁNATI NYUGDIJASOK KONGRESSZUSA.

(1933. szeptember hó 17-én reggel 9 órakor a városháza dísztermében.)

### Napirend:

1. A vidéki delegátusok bemutatják

megbízó leveleiket és feliratkoznak szólásra. — 2. Az elnök megnyitja a kongresszust. — 3. A vezértitkár felolvassa a vidéki hozzájárulásokat és bemutatja a kiküldött delegátusokat.

— 4. A pénztáros előterjeszti a nyugdíjas szövetség vagyoni helyzetét. — 5. Az adóbonok. — 6. Az 1932. évi hátralelő nyugdíjak. — 7. Az új nyugdíjtörvény tervezete. — 8. Beszámolás a temetkezési segélypénztár felállításáról. — 9. Előterjesztés egy bankszövetkezet létesítéséről. — 10. Küzdelem a drágaság ellen egy block létesítésével. — 11. A vidéki kiküldöttek előadják a helyi helyzetet. — 12. Határozati javaslat — 13. Táviratok a király öfelségéhez, a miniszterelnök és pénzügyminiszter uraknak. — 14. Köszönet a sajtónak és a kongresszus bezárása.

Az országos kongresszus kolozsvári előkészítő munkája folyik. A vidéki kiküldöttek elszállásolásairól is gondoskodott az elnökség.

(z.)

## A Szinkör Mozgó csütörtöki megnyitóelőadása: Anny Ondra legújabb filmje

Addig is, amíg a Magyar Színházban megindulnak a színházi szezon előadásai, a Szinkör Mozgó újra megnyitja kapuit a közönség előtt.

A Szinkör Mozgó szezonnyitó filmje méltó a Szinkör Mozgó eddigi slágersorozatához és bevezeti az idei szezon nagy slágereit: Anny Ondra új filmjét mutatja be a Szinkör Mozgó csütörtökön. A film címe: „Az ezred leánya”. (Budapesti Széknyás regiment című mel aratott emlékezetes sikert.) Az Ezred leánya szereposztása fényes Anny Ondra, Werner Feutler, Adele Sandrock, stb. Rendezője a kitűnő Karl Lamac. A film csodálatos téli táj- és sportfelvételei Zell am See és Kitzbühel mellett, valamint Salzkammergut legszebb vidékein készültek. Az egész film Ausztriában készült.

Az Ezred leányát csütörtöktől kezdve vetíti a Szinkör Mozgó mindennap 3, 5, 7 és 9 órakor.

## Eltogták a bukaresti fonthamisító banda tagjait

Bucuresti.) A „Jóestét!” több ízben hírt adott arról, hogy nemzetközi szélhámosok Bukarestben és Kelet-Európa többi nagyvárosában

## hamis ötfontosokat hoztak forgalomba.

Csaknem fél Európa rendőrsége közzötte a hírhedt pénzhamisítókat, akik egy Európászerte üldözött, gonosztevő banda tagjai.

A szélhámosok legutóbb egy budapesti mulatóhelyen jelentek meg választékos eleganciával s a hajnalig tartó pezsgős műri költségeit nem tudták magyar pengőben kifizetni, mire az egyik szélhámos

külföldi valutáktól duzzadó tárcát veti elő és angol fontok ban egyenlítette ki a számlát.

A főpincérnek gyanuja támadt,

hogy az angol font hamis, azonnal detektívért telefonált s így sikerült a két idegent Como Giorgiot és Willy Franci Danlet, akik magukat olasz kereskedőknek adták ki, lefűlelni.

A budapesti rendőrség kiderítette, hogy a két olasz Newyorkban valósgos gyárat rendezett be angol fontok hamisítására.

Legjobban sikerültek az ötfontosok hamisítványai, amelyekkel a szélhámosok Newyorkból Európába utaztak s Párison, Berlinen és az olasz városokon keresztül Kelet-Európa nagy városaiban telepedtek le. Így jutottak el Bukarestbe is, amelynek rendőrségét most a budapesti hatóságok értesítették a nemzetközi pénzhamisítók letartóztatásáról.

## Galambtragédia

Az egyik belga lapban a következő hírt olvastam: „Brüsszelből jelentik, hogy Langenmark mellett az országúton kigyulladt egy teherautó, amelyen ezer darab galambot szállítottak. A hatóságoknak csak nagy nehezen sikerült, emberfeletti megfeszítések árán, megmenteni 200 galambot, míg 800 galamb ottegett.”

Eszembe jut, hogy a nagyvilágban százezerszámra élnek emberek, akik, ha utazni akarnak, még csak szekéren sem tudnak menni, mert arra sem telik, hát még teherautóra. Eszembe jut, az éhező milliókról nem is beszélve, hogy évente százazrek esnek a tűz martalékaul, fulladnak vízbe és így tovább. Hanem a galambok... Hja, azok mások... azokért a puhatollu szerelmes madarakért érdemes a világ közvéleményének felhőrdülnie. Bizony mondom, inkább lennék az emberek között oktan állat, mint hogy az állatok között vagyok ember...

## METALLUX

mindent tisztít!

## SZINHAZ és MOZI

— Divatrevü a Magyar Színházban. Vasárnap délelőtt 11 órakor zajlott le a Tompa Béla kedves és mulattató filmoperettje és a szellemesen, a darabba iktatott divatrevü. A zsufolásig megtelt nézőtér hangos kacagástól csengett. Kár, hogy az illetékes tényezők nem figyeltek fel erre az ujszerű, reklámirozó formára, ahol „vönyörűen” diszitett szinpadon, egészen új és nem a már régen megunt formákban hívták fel a nagyközönség figyelmét a revüben résztvevő gyárrakra. Nagyon józúiek voltak a Tompa Pufi által énekeltetett Gladys cipőpasztagyárról szóló és a többi kupléi. Szépek voltak, nemcsak a menakin-szerepekre vállalkozó hölgyek, de a Pompadour-cég által bemutatott divatkreációk is, a Biró-cég rögtönzött kirakata. Mindenki jól szórakozott a nagyszerű és ötletes rendezés mellett.

## OPERA-MOZGÓ MÜSORA:

kedd, szerda:

délután 6 órai kezdettel folytatolagos, szünet nélküli előadások fővárosi minta szerint: Kalandos éjszaka, rendkívül mulattató vig operett. Főszerepekben: Max Hausen, Ursula Grabley, Adele Sandrock, Fritz Grünbaum.

## ÉPÍTŐMUNKÁS MOZGÓ MÜSORA:

Kedd: 5 és 7 órakor: A primadonna betörője. Énekes, zenés filmslágér.

Szerdán: 5 és 7 órakor új műsor: Mary Anny. (A kis árva.) (Egy szegény leány szerencséje.) Főszerepben: A közönség kedvencei Charles Farrell és Janet Gaynor.

Lapunkban hirdetni,  
biztos sikert jelent!

Iskola és aktatáskáink  
garantált prima bőrből olcsóbbak a viaszkos  
vászonból készült bőrútanzatoknál is

ETNA

GYÁRI  
LERAKAT  
Cluj, C. Reg. Ferd.  
(v. Wesselányi u.) 2/a



## TÁRSADALMI ÉLET

(—) A kolozsvári Poale Czedek ma, szeptember 12-én este 9 órai kezdettel műsoros estélyt rendez a „Regal” kávéházban. Fellépnek: Blau Arien (Baba), az ismert bájos kis csodatáncosnő és a Román Opera balettkarának kiváló tagjai: Körözi Iluci spicetáncosnő, Vass Olga kigyótáncosnő. A jótékony célú előadásra tekintettel, mindenkit szívesen lát a hölgybizottság.

(—) Kirándulás a Turi bucsura és a Dobrin havasra. A „Kolping” Legényegylet turista szakosztálya szeptember 17-én, vasárnap ??? turát rendez Turba a bucsura és a Turi hasadékba. Vezető: Kohn Béla. Indulás szombaton este 10 órakor. Ezenkívül még egy csoport autóval megy a Hidegszamos-völgy Rekető és innen gyalog fel az 1520 m. magasán fekvő Dobrin-havasra levő Andrassy vadászkastélyhoz. Vezető: Györke Márton. Részvételi díj 60 lej. Jelentkezni lehet a Legényegylet Brassai-ucca 3. szám alatti helyiségében. Vendégeket szívesen látnak.

(—) Táncmulatság Szamosfalván. A szamosfalvi intelligens ifjuság szeptember 16-án este a fürdővendéglő termében táncmulatságot rendez. A közönséget autóbuszok szállítják Szamosfalvára a Főtérrel és a törvényszék épületéig.

## Tekőzősport

Kitűnően megszervezett pályaválasztást végzett a brassói kerület a brassói Reisz féle aréna felavatására, amely Str. Mihai Viteazul 124. szám alatt immár negyedik pályája lett Brassónak. A pályaválasztáson Wagner elnök és Gurgian titkár vezetése alatt lelkesen vettek részt a brassói csapatok. A nyertes csapatnak a kerület egyezsűt kupát tűzött ki és azért 9 csapat folytatott nemes versenyt. Az egész napon át folyó küzdelemből az Unirea került ki, 14 játékos 219 ponttal és így elnyerte a Reisz-aréna kupát. Helyezések: KTE 210 pont, Viforul 184, Pantofarilor 180, Bolonya 177, Testvériség 173, SzTE 172, Vig Barát 156, IAR 153 pont. A pályaválasztáson résztvett 126 versenyző, kidobott 1134 golyót, Letűtöttek 1624 bábót. — A kolozsvári jóképességű Rapid új tisztikart választott. Elnök Vig Alexandru, alelnök Pop Zaharie, titkár Czimbalmos Stefan, csapatkapitány Pavel Dionizie, pénztáros Mátyás Iosif, ellenőrök Muresan Jacob és Molnar Ludovic. Itt Alex. — A Matador csapat új tisztikara Örökös elnöke Möricz Béla, társelnök Florian Gyula, alelnök Székely János, titkár Szalay Gyula, csapatkapitány Veres Imre, Pénztáros Loran Lajos, ellenőrök Mánk Zsigmond és Dézi Lajos.

— Kiállítják a mintavásáron a 160 éves Zoro Agát. A szeptember 9-én megnyílt szimrini mintavásáron hír szerint kiállítják a 160 éves Zoro Agát is. A világ legöregebb embere elfogadta a mintavásár rendezőségének kedvező ajánlatát.

— Hamispénzverde, fekete szesz-főző és bandita közüzem a fogházban. A lengyelországi Zloczow város fogházában a hatóság elképzelte felfedezést tett. Kiderült, hogy a fogház falain belül nagyszabású hamispénzverde és titkos szesz-főzőműhely működik. A két műhelyt a fegyőrök tartották fenn, akik a rabokkal dolgoztattak hallgatási díj ellenében. A fegyőrök a „megbízható” rabokat időnként egy-egy éjszakára kiengedték a fogházból, hogy betöréseket és lopásokat hajtsanak végre. A kitűnően „jövendőmező „üzemet” egyik kiszabadult rab leplezte le.

## APRÓHIRDETÉSEK

Szavanként  
vastagabb  
vel szedve 2

## LEVELEZÉS

TELJESEN elhagyott diplomás nő nemeslelkű egyén pártfogását kéri. „Örökké hálával” jelígre választ.

EGY elvált izraelita iparos egy magányos özvegyasszonnyal szeretne megismerkedni házasság céljából. Jelíge „Unom egyedül”.

## ADÁS-VÉTEL

## A RECORD...

szenzációja ez a BON

melyet, ha kíváncsi és bemutat a „RECORD” ékszerész cégnek, úgy óra és ékszervásárlásnál még reklám árakból is 10% engedményt kap. Diáksebora 167 L. Diákaróra 276 L. Óra és ékszer specialista. ARANYAT LEGMAGASABB ÁRBAN VESZ! Cal Victorie (v. Kossuth L.-u.) 1. szám.

ARANYÉRT, ezüstért legtöbbet fizet Órakerék. Széchenyi-tér 11.

ARCO, Jokai-u. II. sz.

Vesz és elad jó karban levő férfiöltönyöket: bőrkabát, trenccskott és téli kabátokat. Eladunk télikabátokat többszöri lefizetésre is.

ARCO, Jokai-u. II. sz.

ELADÓ egy két szoba, konyhás külön telken levő tehermentes ház. Viz és villany bevezetve. Str. Mercur (Kalauz-ucca) 7.

ELADÓ a Donáth-ut 182. szám alatt egy külön telek, melyen egy szoba, konyha és összes melléképítmények állnak. Értekezni lehet ugyanott.

TUZIFA megrendelési irodánkat megnyitottuk Cal. Victoriei 7. szám alatt. I. búkkhasábfá öle 750—800.— Calt, telefon: 11—06.

GYÜMÖLCSÖSKERT, Házon-gárd legszebb részén olcsón eladó. Prof. Dr. Veress, Str. N. Jorga (Jókai-ucca) 5.

ELADÓ 1.5 lóerős motor, transzmissziók, nagy műkö, valeni, cukrászsztalok, piskótaformák, csokoládéformák, 3 cukrászlehrni stb. és ugyanott fajnyulak. Carpatilor 22.

ELADÓ fűszerberendezés, jég-szekerény, ládák és egyéb apróságok. Munkácsi-ucca 13.

ELADÓ 85-000 lejért Szopori-uton 2 szoba, konyha, nagy kertes ház. Str. Dorobantilor 160.

KIKÖLTÖZÉS miatt olcsón eladók Grenadin székfü, árvácska, stb. palánták, valamint többféle cserepes növények. Gyulai, C. Victoriei 80.

ELADÓ TELEK, melyen áll 2 szoba, konyha, pince és melléképítmények. Donáth-ut 194. szám.

EGY szabóműhely berendezés és két nagy kép olcsón eladó. Regele Ferdinand 106., II. udvar, ajtó 3.

ELADÓ szoba, konyhás kis telek kedvező fizetési feltételekkel. Értekezni lehet Töröknél, Fellegvári-ut 48.

SZÉPFÉKVESŐ szoba, konyhás telek jutányosan eladó. Tordai-ut 64. szám.

## KIADÓ LAKÁS

IGEN olcsón kiadó egy szép szoba, konyhás lakás. Viz, kamara, padlás, pince van. Csermalom-u. (Str. Aron) 14. sz.

VARRÓNÓ varrógép használatát jutányos áron lakást kaphat. Cim a kiadóban.

BUTOROZOTT szoba kiadó tures lépcsőházi bejárattal bíró szép nagy szoba azonnalra kiadó. Str. N. Jorga (Jókai-ucca) 5. Házfelügyelőnél.

KÜLÖNBEJÁRATU féregmentes tiszta butorozott szoba azonnal kiadó. Str. Bucovina (v. Munkácsi-ucca) 13.

FORGALMAS helyen levő kis üzlethelyiség nagyon olcsón azonnal kiadó. Cim a kiadóban.

KIADÓ szerény 1 szoba, konyha. Calea Motilor 33.

KÉT szoba, konyha, speiz, fürdőszoba, melléképítményekkel október elsejére kiadó. Reg. Maria 43.

## LAKÁST KERES

KÉT SZOBA, KONYHA, esetleg szép egy szoba, konyhás lakást keresek november 1-re Marianum közelébe. Cimeket a kiadóba kérek.

## ÁLLÁST KERES

HÁZGONDNOKI, házfelügyelői, portási állást keres leépített tisztviselő nagyobb vállalatnál, vagy bérpalotában, helyben, vagy vidéken, a román, magyar és német nyelvet szóban és írásban bírja, mindegyik munkát elvégez, szerény fizetésért. „Igazságos lélek” jelígre.

IDŐS házaspárhoz szerény díjazásért ajánlkozom. Cim: Str. Tunarilor 9.

## ÁLLÁST KAPHAT

SZORGALMAS tisztviselő, aki irodai munkákban jártas, német és román levelezéshez ért és jól beszél, havi 1500 lejért fölveszek. Cim a kiadóban.

ÜGYES mindenek szakácsnét kis családhoz felveszek. Cim a kiadóban.

EGY perfekt ondoláló és manicűrös kisasszony felvétetik. „Társulni”.

ELELMES, ÜGYES KOCSIST, aki loápoláshoz jól ért, egy ló mellé felveszek. Varga-ucca „Kristály”.

ÓVADEKKAL rendelkező ügyes főpincér azonnal fölvetetik. Cim a kiadóban.

ASZTALOS üzem keres gépmestert. Cim a kiadóban.

EGY óvadékkal rendelkező kiszolgálónő jó fizetéssel azonnal felvétetik. Cim a kiadóban.

„JUNO” női konfekció áruház Cluj, főpostával szemben szakmabeli eladó, női személynézetet fölvesz. Fenti cégnél személyesen jelentkezni.

## KÜLÖNFÉLÉK

MULTAT, jelent, jövőt, vagy mire kíváncsi, megmond a Agneta grafológus (jósno). Szeretne díjazásért. Ferenc József-ut

KÉZIMUNKA TANFOLYAM hölgyek részére. Ugyiszintén megrozasokat és legmodernebb munkák készítését elvállalom. Regele Ferdinand 141. Közeli cím házfelügyelőnél.

## BUKARESTBEN

bármilyen ügyet lelkiismeretesen gyorsan

pontosan és

eredményesen

elintézek. Leveleket

„RAPIDUS” jelígre a „JOESTÉT” kiadóhivatalába kérek.

ISKOLÁSFILUK, leányok diákok teljes ellátással jutányos felvételnél Str. Bucovina (Munkácsi-ucca) 13.

ÉPÍTÉSZEK és háztulajdonosok figyelmébe! Olcsó bádagos munkák. Cinezett vashádagos ereszcsatorna komplett felszereléssel. Fedéltervezés 50 lej. Fedéltervezés 8 lej. Uj fedél 130 lej. Mindenféle újfakályha 20 százalékkal olcsó mint üzletben. Fedélbádagot magasabb áron veszek. Konyha nyeket a legjutányosabban váll. Dániel, Postakert 2.

## Uj bőrrüzet

nyílt Zápolya és Heltarsarkán. Dusan felszerelt tárt. Olcsó árak. — Tegyen próbavásárlást. László bőrkerekedő.

BAY GIROLAMO olasz vívót a Haggibbor és az U. oktatója, kezdte a vívás oktatását. Hétfő, szerda és a pénteki napokon kezdők, haladók, gyermekcsoprtok, Marechal General Foch (Kossuth Lajos-ucca) 10. I. em.

TANITOM az összes keleti nyelveket. Ugyanott perzsa mintá nagyitok. Str. Jorga 3, I. emelet 17. ajtó.

ELSZÁMOLÁSRA kiadó kis list és terményüzlet keresztnyek. „Óvadék 5000” jelíge.

FEHÉRNEMŰ és kelengye vásárlását olcsón vállalom. házhoz megyek. Komjátszeginé, Ovidiu 17. szám.

2—3 KISEBB diáklány ellátást kaphat olcsón. Zongora, fürdőszoba használatával. Cim a kiadóban.

JÓSNÓ 3—6-ig fogad. Str. narilor 9. sz.

IMAHÁZI ÉRTESÍTÉS. Tisztelettel értesítjük a t. pártfogóinkat, hogy a volt Szentlélek-uccai imaházunk átköltözött a Calea Traian (vol Árpád-ut) 11. szám alá. A zetőség.

URI család elvállal főiskolai tanulót különbejárattal parkettes szobát, baba teljes ellátással. Napi négy szeri elsőrangú étkezés, mosás, fésülés, világítással, zongorával havi 2300 lejért. Rákóczi-negyed, visai sétatéri tennispályákkal. Julián Pop 21. szám. Bernáth Emil.



# HIREK

elelős szerkesztő és lapfőigazgató:  
**MAYER ANTAL**  
erkesztőség és kiadóhivatal: Regele  
Ferdinand (volt Ferenc József-ut)  
66, balra. — Telefon: 61.  
Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**  
kőforgó gépén, Cluj-Kolozsvár.

Szeptember 13. Szerda. Rom  
kath. Nothberga szűz. Prot  
termus. Görög. Mart. Conelia. Izr. Eul 22

## JOESTÉT!

**EMET BANK.**  
Olvastá? Németország államosítja  
bankokat.

Ugy látszik, hogy ebben az ország-  
gyelölre magánember nem nagyon  
hajja a bankot...

**GAZDASÁGI HELYZET.**  
Hallotta? Gyengén megy Kolozsvá-  
n az adóbehajtás.

Hja, olyan rosszul megy a kolozs-  
riknak, hogy már adóra sem költ-  
nek annyit, mint eddig...

**FOGYÓKURA.**  
A kövér ember elmegy az orvoshoz  
gyógytörköt tartani. A doktornál  
egybura alatt meglát egy csontozat.

Idén szőlő:  
Ez is a doktor urnál volt fogyó-  
kura?

**VIGASZTALAS.**  
Kis: Szörnyű dologra jöttem rá: meg-  
halt a feleségem.

Nagy: Nézd, kérlek, inkább légy te  
egybura alatt egy jó üzletben, mint  
egyedül főnök egy rosszban...

**TERMÉSZETRAJZ.**  
Tanító: Melyik a leghasznosabb házi-  
csőr?

Moricka: A tyúk.  
Tanító: Miért éppen a tyúk?

Moricka: Mert azt már a születése  
től is meg lehet enni...

**Időjárásjelentés.** A budapesti  
meteorológiai intézet időjárásjele-  
nése szerint: lényegtelen hőváltozás  
várható erősebb borulással.

**Inspekción gyógyosztárak.**  
Victoria gyógyosztár Mircea,  
alea Regele Ferdinand 84. „For-  
una” gyógyosztár dr. Goina, P.  
nirii, Sotropa Emil, Piata Stefan  
el Mare, dr. Nagy gyógyosztár,  
alea Motilor. Hygea gyógyosztár,  
zéchenyi-tér.

**Miklós herceg repülőgépen**  
Milánóba érkezett. Miklós királyi  
herceg tegnap repülőgéppel meg-  
érkezett Milánóba. A királyi herce-  
mel megérkezésénél az olasz hadse-  
eg repülőparancsnoka üdvözöl-  
te. Az üdvözlés után Miklós her-  
ceg megtekintette a milánói kato-  
liseret.

**Angliában tovább tart a hő-  
vadász.** Angliában a szokatlan hő-  
vadász és szárazság még mindig tart.  
Hullásglasgowi vallásos körmenet alkal-  
mával a hőségtől 13 személy össze-  
létett, kórházba kellett őket szállí-  
tani. A sussexi grófságban egy üdü-  
hely teljesen leégett. Lloyd Geor-  
ge bírtokán a szárazság miatt nagy  
üz keletkezett. A z erdőtüzek még  
mindig tartanak Angliában.

**Sulyos autógázolás Budapes-  
ten.** Wlassics Gyula magyar ál-  
lamtitkár autója a Stefania-  
raion elgázolta Klein József.  
A 70 éves asszonyt. A sebesültet  
életveszélyes állapotban szállított-  
ták a kórházba. Balogh Zsigmond  
szófogó ellen eljárást indítottak.

Nem mérgezték meg Feysal  
iraki királyt. Feysal iraki király  
sarlai elhunytával kapcsolatosan  
Londonban az a hír terjedt el, hogy  
a királyt gyorsan ölé méreggel  
megölték. Az angol lapok természe-  
tesen ez ellen a feltevés ellen élén-  
ken tiltakoztak, a mende-mondák-  
kal az angol és svájci kezelő orvos-  
ok nyilatkozatait állítják szembe  
s igazolják, hogy Feysal király ter-  
mészetes halállal halt meg. Az ira-  
ki király holttestét a „Dispassi”  
nevű angol hajóval szállítják Brini-  
disiből Haifába, onnan repülőgéppel  
Bagdadba, ahol ünnepélyesen  
eltemetik.

**Ismeretlen Ady kéziratokat fe-  
dezték fel.** A párisi lapok érdekes  
és nem mindennapi hírt közölnek.  
A hírek szerint Bölönyi György,  
aki nemrég volt Erdélyben az itte-  
ni útja alkalmával több eredeti Ady  
kéziratot fedezett fel. Köztük Ady  
egyik legszebb versének a „Páris-  
ba” tegnap beszökött az ősz” című  
versének kéziratát, valamint azok-  
nak a verseknek eredeti kéziratait,  
melyeket Ady a háború alatt írt és  
a „Világ”-nak küldött be. Ezek a  
versek az akkori cenzura miatt  
nem láttak napvilágot. Bölönyi az  
érdekes dolgok felhasználásával  
egy könyvet akar kiadni „Az igaz-  
ság” címmel.

**Fogházzal büntetik Magyar-  
országon a kábítószer-csempésze-  
ket.** Magyarországon a genfi egyez-  
mény alapján új törvényt akarnak  
életbe léptetni, amely szerint a ká-  
bítószerrel üzérkedő csempésze-  
ket két évig terjedő fogházbüntetés-  
sel fogják sújtani. Most dolgoznak  
a belügyminisztériumban a végre-  
hajtási utasításon és valószínű,  
hogy már a legrövidebb időn belül  
életbe is lép az új kábítószer-tör-  
vény.

**Amerikai módszerű gyermek-  
rablást lepleztek le Budapesten.**  
Tegnap ismeretlen tettes telefonon  
felhívta Herzog Andrást budapesti  
bárót és családját. A komorna ment  
a telefonhoz, akinek az ismeretlen  
kijelentette, hogy a báró ur kisleá-  
nyát el fogják lopni. A megrémült  
személyzet a fenyegető ígéret után  
azonnal megkereste Herzog bárót,  
aki értesülve a titokzatos névtelen  
feljelentésről, acélrácsot szerelte-  
tett fel a gyermekszoba ablakaira  
és az ajtókat Wertheim-zárral lát-  
ta el. A báró kisleányára állandóan  
ketten vigyáznak.

**Idegenforgalmi irodát állíta-  
nak fel Bukarestben és Budapesten.**  
Ugy a román, mint a magyar kor-  
mány elhatározta, hogy az ide-  
genforgalom fellendítése érdekében  
közösben úgy Bukarestben, mint Bu-  
dapestben idegenforgalmi irodát ál-  
lít fel. A bukaresti külügyminis-  
terium idegenforgalmi tanácsa a Bu-  
dapestben felállítandó iroda vezeté-  
sét Kurzweil Bélára és Gellért Mi-  
hályra szeretné bízni, míg a ma-  
gyar részről Kovácsházi Vilmos, a  
pesti idegenforgalmi iroda vezetője  
van kizemelve a bukaresti iroda  
vezetésével.

**Eltűnt hat budapesti iskolás-  
fiu.** Tegnap Rostás György, Rostás  
József, Korbán Béla, Fekete József,  
Kalmár Lajos és Halmai János bu-  
dapesti iskolásfiúk szülei jelentet-  
ték a rendőrségnek, hogy a gyerme-  
keik a három napra tervezett ki-  
rándulásról még öt nap múlva sem  
tértek vissza. A rendőrség az eltűnt  
fiúkat rádió útján keresi.

**A turi bucsu.** A turi Szent Ke-  
reszt-bucsú e hó 17-én, vasárnap  
lesz megtartva. Kolozsvárról a bu-  
csumenet 16-án, szombaton reggel  
a fél 8 óras szentmise után indul  
a főtéri Szent Mihálytemplomból.  
Visszatérés vasárnap délután. Azok  
részére, akik gyalog nem mehetnek  
kellő számú jelentkezés esetén au-  
tóbusz-járat lesz. Az autóbuszra je-  
lentkezni lehet: Buttinger Ádám  
sekretyés urnál, Főter 14. szám.

**Dr. Feder bogyógyász** Ko-  
lozsvárra hazaérkezett és rendelé-  
seit újból megkezdte Calea Regele  
Ferdinand 70. szám alatt.

**Felmászott a budapesti Turul**  
madárra egy öngyilkosjelölt fiatal-  
ember. Tegnap este Fancsi Mihály  
budapesti cipészsegéd a járókelők  
szemeláttára felmászott a Ferenc  
József-hídon levő, ujonnan festett  
Turul-madár kupolájára. Az össze-  
verődött tömeg mintegy félórát tel-  
jesen megbénította a forgalmat,  
amíg a kivezényelt tűzoltóknak si-  
került a vakmerő fiatalembert a  
magasból tololéletről lehozni. Fán-  
csit előállították a rendőrségnek,  
ahol még pár napig fogva tartják,  
mert öngyilkossági tervekkel fog-  
lalkozik.

**Drótot feszítettek ki az ország**  
úton az autót megtámadó fegyve-  
res banditák. A Targoviste város  
határában levő országúton fegyve-  
res banditák megtámadták és kira-  
bolták Ivaceanu mérnök autóját. A  
banditák vastag drótot feszítettek  
az országúton keresztül. Amikor  
aztán az autó megállt, megrémítet-  
ték és Ivacianut teljesen kifosztot-  
ták. A mérnök azután folytatta út-  
ját Dambivirára, ahol azonnal je-  
lentést tett. A csendőrség még ide-  
jében kiszállt a helyszínre és elfog-  
ta a rablómerénylét tetteseit: Ni-  
culai Neagu, Gheorge Ionescu és  
Ion Tespa, másnéven Burlan, gura-  
ocitei lakosok személyében.

**Eladtak egy magyar hajót Ja-  
pánnak.** Burger Bernát genuai ma-  
gyar konzul az „Árpád” nevű ma-  
gyar kereskedelmi tengeri hajót,  
miután biztonsági szempontból a  
forgalomból ki kellett vonnia, a  
magyar kereskedelmi minisztérium  
hajózási osztálya nevében eladta  
Japánnak 5000 angol fontért.

**Semmi sem új a nap alatt.**  
Görögországban ásatás alkalmával  
egy korinthusi görög nő toalet-  
szerei kerültek napvilágra. A tu-  
dósok megállapítása szerint a le-  
let a Krisztus előtti 4000 évekből  
származik. A toalettszerek között  
fehér pudert is találtak, amelynek  
az összetétele majdnem azonos a  
most használatos puderral. Ezek  
szerint Krisztus előtt 4000-ben a  
nők foglalkoztak kozmetikával és  
ismerték a pudert.

## Befőttes üvegek

árak:

0.1 0.2 0.35 0.5 0.7 l liter  
1.70 2.— 2.35 2.95 3.90 5.— Lei

## Ugorkás üveg

minden nagyságban, literje: Lei 2.50

Feketeerdői üveggyári finoman csiszolt  
asztali üveg servicek nagy választékban,  
igen előnyös árban. Kapható: **KLEIN S.**  
gyári üvegerakataiban Cluj, Regele Fer-  
dinand 70. Telefon 9-47. — (Bognár és  
Szántó udvar).

## A MOCIORNITA

cipők utólréhetetlenek  
minőségben és árban!

Csakis „Mociornita” cipőt vegyen  
iskolás gyermekének, mert „Mocior-  
nita” minden párért szavatol.

**Cluji Iorakati Str. Regina  
Maria (volt Deák Ferenc-u.) 3.**

**Tízezer pengős ékszerlopás**  
Budapesten. Fabiny Antal buda-  
pesti gépészmérnök feljelentésére  
a budapesti rendőrség ismeretlenek  
kézrekerítésére indított nyomozást,  
akik a feljelentő lakásáról 10 ezer  
pengő értékű ékszert loptak.

**Három mirigyoltástól megfia-  
talodik az ember.** Voronoff, a vi-  
lághírű francia orvosnő, aki mi-  
rigyátültetéssel gyakorolja a fia-  
talító gyógykezelést, Budapesten át-  
utaztában az újságíróknak kijelen-  
tette, hogy a csimpánzok vére  
ugyanolyan vércsoportba tartozik,  
mint az embereké, de négyféle vér.  
Ezután egy helyett három mirigy-  
oltást ad a pácienseknek s reméli,  
hogy két éven belül kész eredménnyel  
állhat a világ elé.

**Tűzhálalál halt meg egy ön-  
gyilkos nyolevanéves matróna.** Teg-  
nap Láng Józsefné budapesti ház-  
tartásbeli nő Soroksári-uti laká-  
sán bezárkózott és gyufával meg-  
gyújtotta a ruháját. Mire a hozzá-  
tartozók észrevették, a szerencsét-  
len asszony már teljesen össze-  
égett. Beszállították a kórházba,  
ahol iszonyu kínok között meg-  
halt.

**Feltalálták a gépdoktort.** A  
berlini nagy áruházakban mindent  
árusítanak. A tudományok a tech-  
nika minden haladásából, azt meg-  
csufolva, reklámárukat készítenek,  
hogy az áruházakba seregleg ember-  
rek nagy tömegéből aprópénzek  
útján vagyont szerezzenek. A mai  
emberek kíváncsiak egészségi ál-  
lapotukra. Eddig főként azt akarta  
megtudni, hogy fogy-e, vagy hízik,  
amitől ma a nővilág a divat oká-  
ból annyira fél. A legújabb súly-  
mérő automaták valami ördögös  
titkos berendezéssel a szívet is meg-  
vizsgálják 10, mondj tíz pfennigért  
is megmondják, hogy mennyit ver  
a szív, szabályos, vagy szabálytalan  
az érverés, ideges-e az egyén és  
sok minden egyebet, amit a gépnek  
mind elhisznek, már csak azért is,  
mert ilyen olcsón nem vizsgálják  
meg az embert az orvosok még  
Berlinben sem.

\* **Gyermekeknek sorsjegyet in-  
gyen** ad minden vásárlásnál a Le-  
page könyvüzlet. — Kérjen ingyen  
betétkönyvet Lepage-tól.

**Amint értesülünk,** a „Hell-  
mann-cég”, amely eddig csak izle-  
tes és tápláló kenyéréről volt köz-  
ismert, most bevezette a fehér sü-  
temény készítését is. Volt alkal-  
munk meggyőződni arról, hogy a  
kiflik, zsemlyék és kalácsok íze, a  
régi, jó időket juttatja eszünkbe,  
amikor még nem sajnálták a süte-  
ménytől a vaját és egyéb kelleke-  
ket. A cég elfogad megrendeléseket  
is, amelyeket pontosan és lelkiis-  
meretesen bonyolít le. Megvagyunk  
győződve, hogy aki egyszer megiz-  
leli a Hellmann készítményeket, az  
nem fog többé más süteményt fo-  
gyasztani.

## HA KERES

bácsinál iszol, eszel, akkor  
beteg soh'sem leszel!

## Flekken sütés!

Három fogásos  
izletes ebéd

20,

vacsora

12 lej.

Kellemes  
kérthelyiség!



# Életfogytiglani kényszermunkára ítélte a kolozsvári hadbíróóság a keltős gyilkossággal vádolt zenészkatonát

(Cluj-Kolozsvár.) A kolozsvári hadbíróóság ma délelőtt folytatta óriási érdeklődés mellett Tiran Mihály máramarosszigeti zenészkatonára gyilkossági bűnperét. A tanuk nagyrésze az elvetemült katonára terhelően vallott.

Huszonnyolc tanu közül mindössze hárman szerepelnek, mint védő tanuk, közöttük a vádlott volt menyasszonya.

Maniu Miklós ügyész vádbeszédében rekonstruálja a gyilkosságot s megállapítja, hogy a bűnfelek és bizonyítékok szerint Tiran Mihály a gyilkos. A rendőrségi kihallgatáson mindent bevallott. Később ta-

gadni próbált, de dr. Kernbach szakértő orvos

megvizsgálta a véres katonaköpenyt, amelyen — mint megállapította — a meggyilkolt Andreica György vére van.

Ha halálbüntetés lenne országunkban — mondotta az ügyész, — akkor arra kellene ítélni, mert ez az ember közveszélyes fertője a társadalomnak. Életfogytiglani kényszermunkát kérek a bűnösre.

A FEJEMET ADOM, HA EZ A GYILKOS ...

Hivatalból dr. Dumitrescu Péter főhadnagy a védő. A bizonyíték hiányosságára hivatkozva, kéri a

vádlott büntetésének a minimumra való leszállítását. Utána dr. Giurgiu János védő veszi át a szót:

— A fejemet adom, ha az ügyész ur bebizonyítja, hogy védcem gyilkos. A vérvizsgálat nem megbízható. Tiran Mihály ellen nincs kellő bizonyíték. Védcem felmentését várom.

Ítélethozatalra vonulnak vissza a bírák. A vádlottat az alatt kivezetik a teremből. Negyedóra múlva kihirdetik az ítéletet: életfogytiglani kényszermunka.

Az elítélt közönyösen, látszólag nyugodtan vette tudomásul a hadbíróóság ítéletét.

— MEGSEMISÍTETTÉK A MELLER RÓZSI ELLENI ÍTÉLETET. A bécsi legfelsőbb törvényszék tegnap helyt adott Meller Rózsi, az „Irga hadnagy” szerzője semmiségi panaszának s így a hírhedt író bünyűje, akit öngyilkossági csalásért a bécsi törvényszék elzárásra ítélt, újból tárgyalásra kerül. A legfelsőbb törvényszék a tárgyalást holnapra tűzte ki.

## DIÁKOK!

100 Lej vásárlásnál 25 drb.  
150 „ „ 50 „  
névjegyet ingyen adok.

**BOROS papírkereskedés.**

— Közgyűlési meghívó. A Magántisztviselők és Kereskedelmi Alkalmazottak Szakszervezetének szeptember 7-re hirdetett rendkívüli közgyűlése nem lévén megtartva, kérjük tagjainkat, hogy újonnan összehívott rendkívüli közgyűlésünkön szeptember 19-én, este fél 9 órakor Főter 19. szám alatti helyiségünkben feltétlenül megjelenni szíveskedjenek, mert az alapszabályok szerint fenti rendkívüli közgyűlés a megjelentek számára való tekintet nélkül határozatképes lesz. A vezetőség.

— Rendőri hírek. Katona Sándor Kajántói-ut 167. szám alatti lakos Muresan Aninie ellen tett feljelentést, aki 2100 lej lopott el. — Hamburg Lipót Erzsébet-ut 10. szám alatti lakostól ismeretlen tettes egy ruhát lopott el. — Diaconescu Grigor Bocskay-ter 14. szám alatti lakos ifj. Mezey Gyula ellen tett feljelentést 6400 lej elcsikasztása miatt. — A rendőrség bűnügyi osztálya letartóztatta Harmath Károlyt, aki Sepsiszentgyörgyön több beföréssel lopást követett el.

— Negyedszer törték be Kern et Co. Deák Ferenc-uccai üzletébe. Ismeretlen tettes tegnap a déli záróra alatt behatolt a Kern et Co. vaskereskedésbe és a kézi pénztárból 12 ezer lej lopott el. Az utóbbi időben a Kern et Co.-cégnél már negyedszer törték be ismeretlen tettesek. A rendőrség bűnügyi osztálya bevezette a nyomozást a tettes kézrekerítésére. Ma délelőtt az ügyben több kihallgatást eszközöltek.

## Letették az esküt a munkabíróóság tagjai

(Cluj-Kolozsvár.) Ma délelőtt folyt le a vármegyei prefekturán a munkabíróóságok munkás delegáltjainak eskütétele. D. R. Ioanitescu munkaügyi miniszter, bár a meghívók egy szölkak, hogy személyesen is megjelenik, nem tudott eljönni Kolozsvárra és helyette Petre Tudor Alminiszter vette ki az újonnan kinevezett munkabíróóktól az esküt.

Az alminiszter utalt arra, hogy a munkakamarák fontos szerepe még csak ezután kezdődik, mert a rossz gazdasági viszonyok folytán a munkaadók nem fogják tudni teljesíteni a munkásaikkal szembeni kötelességeiket, míg a munkások az elmaradt munkabérek miatt kénytelenek lesznek többibben ehhez a döntőbíróósághoz fordulni.

Ezért arra kérte a miniszter az újonnan kinevezett munkabíróókat, hogy minden igyekezetükkel azon legyenek, hogy

a konfliktusokat el lehessen simítani.

Az osztályellenőteket hagyják kívül a munkabíróóság ajtaján, hogy könnyebb legyen egymás megértése — fejezte be szavait az alminiszter.

## Rejtélyes körülmények között felakasztva találtak egy törvényszéki jegyző holttestére

(Craiova.) Ma reggel lakásán felakasztva holtan találták Stefan Buzarnescu törvényszéki jegyzőt. A holttestet a meghalt jegyző felesége fedezte fel, aki azonnal értesítette a rendőrséget. A megindított nyomozás

a holttest kezén s más részein

olyan nyomokat fedezett fel, amiből gyilkosság megtörténte lehet következtetni.

Elrendelték a holttest felboncolását, amely hivatalosan lesz megállapítva, hogy öngyilkosságot követett-e el a törvényszéki jegyző, vagy pedig gyilkosság áldozata lett.

## Beleszaladt a táviróoszlopba a száguldó motorkerékpár: a bicikli gazdája szörnyethalt

(Bacau.) Borzalmas motorbicikli szerencsétlenség történt tegnap a Bacau—Letea közötti országúton. Giovanni Piciento, a leteai papírgyár igazgatója motorbiciklivel tért haza a városból és a gép hátsó ülésén Ignár Bodor műhelyfőnök foglalt helyet. Egy kanyarnál az országutat egy táviróoszlop zárta el, amelyet a száguldó motorkerékpárról az igazgató nem vett észre és a gép beleszaladt a táviróosz-

lopba.

Az összeütközés borzalmas volt. A gép utasaival együtt messzire vetődött az országút sáncába. A gép ugyszólván darabokra tört. Az esés következtében Giovanni Piciento

olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy néhány perc alatt meghalt.

míg Bodort életveszélyes sérülésekkel szállították a kórházba.

## Zipstein szenátor kellemetlen kalandja a halászlát ellenőrökkel

(Tighina.) A tighinai piacon Ghorghe Damboviteanu halászlát ellenőr két alantas tisztviselőjének valamint egy közrendőrnek a társaságában ellenőrizte a halt árusító parasztok engedélyeit. A felügyelő 20 parasztnak az engedélyét nem találta rendben, akik azzal érveltek, hogy Zipstein szenátor engedte meg nekik a halászlát és a

halárusítást. Közben a piacra érkezett a szenátor is, aki értesülve az esetről

gorombán leszidta az ellenőröket,

akiket áthelyezéssel és elbocsátással fenyegetett meg. A parasztok bátorságot kapva a szenátor fellépésétől, aki a halászlát ellenőrt mellen ragadta, ráve-

Szagtalan padlólap

litere Lei 12.—

Laboratorul „Titan” lerakótában, strada Regina Maria 51.

tették magukat a rendőrré, akit összeverték.

Mielőtt a tömeghangulat még jobban elmérgesedett volna,

rendőrök érkeztek, akik a tömeget megfékezték

és az egész társaságot a rendőrség re szállították. A szenátor elleni hatóság elleni erőszak és lázadás címén megindították az eljárást.

## SPORT

A magyar szövetségi kapitány Svájc elleni csapatot a következő játékosokból állította össze: Házi Korányi, Biró, Szalay, Kalmár, László, Pusztai, Avar, Sárosy, Polner, Serényi. A mérkőzés szeptember 17-én lesz Budapesten és az Európa-kupáért folyik.

Holnap és holnapután a bukaresti Juventus egy magyar csapattal játszik, mely az alábbi játékosokból van összekombinálva: Alberti, Kövágó, Ganzsó, Palotai, Gulai, Kiss, Gábor, Markos, Vincz, Öry, Déri. Tartalék Gombkötő. A csapat már ma este Bukarestbe érkezik.

A budapesti labdarúgó amatőr szövetség csapata Krakkó válogatottja ellen játszott egy mérkőzés, melyet a magyar csapat 2:0 (1:0) arányban nyert meg.

Bécsi eredmények: Rapid—Dinamo 5:1 (3:0). Hakoah—Austria 2:0 (1:0). Meglepetés a kupabajnokságban: Austria veresége. Admira—Vienna 3:1 (2:0). FC Wien—WSC 1:0 (0:0).

Weisz József-cég „kombinált” 7:1 (4:1). Vasárnap délelőtt játszott le a két cégszapat revanmérkőzését a Donáth-uti Haghibor pályán. A játékos Weisz-cégszapatának hatalmas fölénye jegyben zajlott le. Góllövők: Nyired, Benke, Hambrich, Curta, Rothsching (3). A „Kombinált” végül gólját 11-esből érte el. Biró Rezső volt.

Megérkeztek az új őszi

**DIVATLAPOK**

BOROS papírkereskedésbe.

— A világ legritkább betegsége Angliában Parkend városában 5 éves korában meghalt Webb asszony, aki az utóbbi időben hosszabb ideig betegeskedett. A meghalt asszony betegsége egyike volt a világ legritkább betegségeinek. Néhány héttel ezelőtt az asszony jobbkarja fájni kezdett. A kar intőztatosan megdagadt s az orvos egy ideig tanácsalanná vált a különös tünettel szemben. A beteg állítása szerint sem nem fertőzte, sem nem ütötte meg a karját, ami előidézhette volna a kórokozó tüneteket. Az orvos megröngtenezte a beteg karát és legnagyobb meglepetésére felfedezte, hogy a kar több helyen eltört. Az orvosi vélemény szerint ez a világ legritkább betegsége. A csont teljesen kiszáradt és magától apró darabokra tört. Ez a különös betegség kibírhatalatlan fájdalommal jár és néhány hét alatt a beteg halálát okozza.